FORSLAG TIL AFGØRELSE FRA GENERALADVOKAT SIR GORDON SLYNN

fremsat den 4. februar 1987 *

Høje Domstol.

Yvette Rousseau, gift Fourage, direktør for SA Paris Distribution Centre Leclerc de la Bottière, Nantes, var tiltalt for at have solgt 1144 bøger til en lavere pris end den, som var fastsat i henhold til lov nr. 81-766 af 10. august 1981 (som ændret ved lov nr. 85-500 af 13. maj 1985) og anordning nr. 85-556 af 29. maj 1985. Som bekendt indeholder disse bestemmelser, med visse undtagelser, et forbud mod, at bøger som udgives i eller importeres til Frankrig inden for to år sælges til under 95% af den af forelæggeren eller importøren fastsatte pris, medmindre bøgerne er importeret fra et andet EF-land, hvor de er udgivet, eller hvortil de er eksporteret efter at være udgivet i Frankrig.

Hun blev frifundet af tribunal de police de Nantes med den begrundelse, dels at mindsteprisen ikke gjaldt for bøger udgivet i Frankrig og genindført fra en anden medlemsstat, dels at det ikke var muligt at afgøre, hvilke af de i Frankrig udgivne omhandlede bøger der var genindført fra en anden medlemsstat.

Anklagemyndigheden ankede sagen til cour d'appel de Rennes, der har forelagt følgende spørgsmål for Domstolen:

»Skal EØF-traktatens artikel 3, litra f), og artikel 7 fortolkes således, at de indeholder et forbud mod, at der på en medlemsstats område for bøger udgivet af den samme forlægger, indføres en dobbelt prisordning — rabatloft eller fri prisdannelse — hvorefter prisernes fastsættelse og anvendelse er afhængig af, om de bøger, der bringes i handelen i denne stat, har været eksporteret og derefter genindført?«

Problemet er det samme som i sag 355/85, Driancourt mod Cognet, hvori Domstolen ved dom af 23. oktober 1986 (Sml. s. 3231, 3238) kendte for ret:

»Hverken EØF-traktatens artikel 7 eller andre af EØF-traktatens bestemmelser eller principper finder anvendelse på en forskelsbehandling, som rammer enhver detailhandler i henhold til en lovgivning, hvorefter forlæggeren eller importøren af en bog fastsætter detailsalgsprisen, og hvorefter der er fri prisdannelse for bøger udgivet og trykt i den pågældende medlemsstat, når de genindføres efter forudgående eksport til en anden medlemsstat, mens den af forlæggeren fastsatte salgspris er bindende, når der er tale om bøger, som i forbindelse med deres afsætning ikke har overskredet nogen grænse inden for Fællesskabet.«

* Oversat fra engelsk.

Efter min opfattelse kan artikel 3, litra f), ikke anvendes direkte af en national retsinstans. Det er ikke godtgjort, at der foreligger forskelsbehandling på grundlag af nationalitet i strid med traktatens artikel 7. Artikel 30 indeholder intet forbud mod prisforskelle, som måtte bestå mellem bøger, som er blevet genindført til Frankrig fra en anden medlemsstat, og bøger, der ikke er genindført. Følgelig bør det forelagte spørgsmål besvares på samme måde som i Cognet- sagen.

Det bemærkes, at den forelæggende ret er blevet gjort opmærksom på Domstolens dom i Cognet-sagen; anmodningen om en præjudiciel afgørelse blev imidlertid fastholdt. Eftersom det (som nævnt i mit forslag til afgørelse af 12. december 1985 i de forenede sager 271-274/84 og 6 og 7/85, anklagemyndigheden mod Chiron, Sml. 1986, s. 530) ifølge Fællesskabsretten i en sådan situation er muligt for den nationale ret at trække en anmodning om præjudiciel afgørelse tilbage, må det håbes, at det i de medlemsstater, hvor der tilsyneladende ikke i øjeblikket består en sådan mulighed, kan findes en løsning, således at den nationale retsinstans ifølge nationale bestemmelser kan trække en anmodning tilbage, når der ikke er opstået nye problemer, når der ikke er fremført nye argumenter og når Domstolens svar kun kan være det samme.

Den nationale ret træffer afgørelse om sagens omkostninger, for så vidt angår Yvette Rousseau; Kommissionens omkostninger kan ikke godtgøres.